

POLSKI

1. Wskazówki dotyczące użytkowania:

- Upewnij się, że organizer znajduje się w miejscu łatwo dostępnym, ale poza zasięgiem małych dzieci.
- Przed pierwszym użyciem oczyść organizer z kurzu i brudu.
- Rozmieść pieluszki, chusteczki, kremy i inne akcesoria według własnych potrzeb.
- Nie przeciążaj organizera, aby zapewnić jego długotrwałe użytkowanie.

2. Pielęgnacja:

- Czyść organizer wilgotną ściereczką, aby usunąć zabrudzenia.
- W razie potrzeby użyj łagodnego detergentu, a następnie przetrzyj czystą wodą.
- Unikaj stosowania agresywnych środków czystości, które mogą uszkodzić materiał.
- Regularnie sprawdzaj stan mocowań i szwów.

3. Utylizacja:

- Po zakończeniu użytkowania zdemontuj organizer zgodnie z instrukcjami producenta.
- Jeśli organizer jest zużyty, oddaj go do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Opakowania i dodatkowe elementy opakowania utylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.

English

1. Usage Instructions:

- Ensure that the organizer is placed in an easily accessible location, but out of reach of small children.
- Clean the organizer of dust and dirt before first use.
- Arrange diapers, wipes, creams, and other accessories according to your needs.
- Do not overload the organizer to ensure its long-lasting use.

2. Care Instructions:

- Clean the organizer with a damp cloth to remove dirt.
- If necessary, use a mild detergent and then wipe with clean water.
- Avoid using harsh cleaning agents that may damage the material.
- Regularly check the condition of fastenings and seams.

3. Disposal Instructions:

- After use, disassemble the organizer according to the manufacturer's instructions.
 - If the organizer is worn out, recycle it in accordance with local regulations.
 - Dispose of the packaging and any additional packaging materials in an environmentally friendly manner.
-

Čeština

1. Pokyny k použití:

- Ujistěte se, že organizér je umístěn na snadno přístupném místě, ale mimo dosah malých dětí.
- Před prvním použitím organizér očistěte od prachu a nečistot.
- Uspořádejte plenky, ubrousky, krémy a další příslušenství podle svých potřeb.
- Nepřetěžujte organizér, aby byla zajištěna jeho dlouhodobá funkčnost.

2. Pokyny pro údržbu:

- Organizér čistěte vlhkým hadříkem, abyste odstranili nečistoty.
- V případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek a následně otřete čistou vodou.
- Vyhněte se použití agresivních čisticích prostředků, které by mohly poškodit materiál.
- Pravidelně kontrolujte stav upevnění a švů.

3. Pokyny k likvidaci:

- Po ukončení používání organizér demontujte podle pokynů výrobce.
 - Pokud je organizér opotřebovaný, recyklujte jej v souladu s místními předpisy.
 - Balení a další obalové materiály likvidujte ekologickým způsobem.
-

Slovenčina

1. Pokyny na použitie:

- Uistite sa, že organizér je umiestnený na ľahko dostupnom mieste, mimo dosah malých detí.
- Pred prvým použitím organizér očistite od prachu a nečistôt.
- Usporiadajte plienky, obrúsky, krémy a iné príslušenstvo podľa svojich potrieb.
- Nepreťažujte organizér, aby ste zabezpečili jeho dlhodobú funkčnosť.

2. Pokyny pre starostlivosť:

- Organizér čistite vlhkou handričkou, aby ste odstránili nečistoty.
- V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok a následne utrite čistou vodou.
- Vyhnite sa používaniu agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré by mohli poškodiť materiál.
- Pravidelne kontrolujte stav upevnení a švov.

3. Pokyny na likvidáciu:

- Po ukončení používania organizér demontujte podľa pokynov výrobcu.
- Ak je organizér opotrebovaný, zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi.
- Obaly a ďalšie materiály z obalu zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Deutsch

1. Anwendungshinweise:

- Stellen Sie sicher, dass der Organizer an einem leicht zugänglichen Ort, jedoch außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, platziert ist.
- Reinigen Sie den Organizer vor der ersten Benutzung von Staub und Schmutz.
- Ordnen Sie Windeln, Feuchttücher, Cremes und weiteres Zubehör nach Ihren Bedürfnissen.
- Überladen Sie den Organizer nicht, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

2. Pflegehinweise:

- Reinigen Sie den Organizer mit einem feuchten Tuch, um Verschmutzungen zu entfernen.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel und wischen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die das Material beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Befestigungen und Nähte.

3. Entsorgungshinweise:

- Zerlegen Sie den Organizer nach Gebrauch gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Wenn der Organizer abgenutzt ist, recyceln Sie ihn gemäß den lokalen Vorschriften.
- Entsorgen Sie die Verpackung und weiteres Verpackungsmaterial umweltgerecht.

Українська

1. Інструкції щодо використання:

- Переконайтеся, що органайзер розташовано в доступному місці, але поза досяжністю малих дітей.
- Перед першим використанням очистіть органайзер від пилу та бруду.
- Розташовуйте підгузники, вологі серветки, креми та інші аксесуари відповідно до ваших потреб.
- Не перевантажуйте органайзер, щоб забезпечити його довговічність.

2. Інструкції з догляду:

- Очищуйте органайзер вологою ганчіркою для видалення забруднень.
- За потреби використовуйте м'який миючий засіб, а потім протріть чистою водою.
- Уникайте використання агресивних засобів для чищення, які можуть пошкодити матеріал.
- Регулярно перевіряйте стан кріплень та швів.

3. Інструкції з утилізації:

- Після завершення використання розберіть органайзер відповідно до інструкцій виробника.
- Якщо органайзер зношений, утилізуйте його згідно з місцевими правилами.
- Утилізуйте упаковку та додаткові матеріали відповідно до екологічних норм.

Română

1. Instrucțiuni de utilizare:

- Asigurați-vă că organizorul este plasat într-un loc ușor accesibil, dar departe de copii.
- Curățați organizorul de praf și murdărie înainte de prima utilizare.
- Aranjați scutecele, șervețelele, cremele și alte accesorii conform nevoilor dumneavoastră.
- Nu supraîncărcați organizorul pentru a asigura o utilizare pe termen lung.

2. Instrucțiuni de întreținere:

- Curățați organizorul cu o cârpă umedă pentru a îndepărta murdăria.
- Dacă este necesar, folosiți un detergent blând și apoi ștergeți cu apă curată.
- Evitați utilizarea produselor de curățare agresive care pot deteriora materialul.

- Verificați periodic starea elementelor de fixare și a cusăturilor.

3. Instrucțiuni de eliminare:

- După utilizare, demontați organizerul conform instrucțiunilor producătorului.
- Dacă organizerul este uzat, reciclați-l conform reglementărilor locale.
- Eliminați ambalajul și materialele suplimentare de ambalare într-un mod ecologic.

Magyar

1. Használati utasítások:

- Győződjön meg róla, hogy az organizér könnyen hozzáférhető helyen van, de kisgyermekek elől elzárva.
- Használat előtt tisztítsa meg az organizert a portól és szennyeződésektől.
- Rendezze el a pelenkákat, törölkendőket, krémeket és egyéb kiegészítőket igényei szerint.
- Ne terhelje túl az organizert, hogy hosszú távon is megőrizze használhatóságát.

2. Ápolási utasítások:

- Tisztítsa az organizert nedves ruhával a szennyeződések eltávolítása érdekében.
- Szükség esetén használjon enyhe tisztítószeret, majd törölje át tiszta vízzel.
- Kerülje az agresszív tisztítószerek használatát, amelyek károsíthatják az anyagot.
- Rendszeresen ellenőrizze a rögzítések és varrások állapotát.

3. Ártalmatlanítási utasítások:

- Használat után bontsa szét az organizert a gyártó utasításai szerint.
- Ha az organizér elhasználódott, szabaduljon meg tőle a helyi előírásoknak megfelelően.
- Az csomagolást és a további csomagolóanyagokat ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

Български

1. Инструкции за употреба:

- Уверете се, че органайзерът е поставен на лесно достъпно място, но извън обсега на малки деца.
- Преди първата употреба почистете органайзера от прах и замърсявания.
- Разпределете пелени, кърпички, кремове и други аксесоари според вашите нужди.

- Не претоварвайте органайзера, за да осигурите дълготрайна употреба.

2. Инструкции за поддръжка:

- Почиствайте органайзера с влажна кърпа, за да премахнете замърсяванията.
- При необходимост използвайте мек почистващ препарат, след което избършете с чиста вода.
- Избягвайте използването на агресивни почистващи препарати, които могат да повредят материала.
- Редовно проверявайте състоянието на крепежните елементи и шевове.

3. Инструкции за изхвърляне:

- След приключване на употребата разглобете органайзера според инструкциите на производителя.
- Ако органайзерът е износен, рециклирайте го в съответствие с местните разпоредби.
- Опаковките и допълнителните материали изхвърляйте по екологичен начин.

Ελληνικά

1. Οδηγίες Χρήσης:

- Βεβαιωθείτε ότι ο οργανωτής τοποθετείται σε εύκολα προσβάσιμη θέση, μακριά από την εμβέλεια μικρών παιδιών.
- Καθαρίστε τον οργανωτή από σκόνη και βρωμιά πριν από την πρώτη χρήση.
- Τοποθετήστε τις πάνες, τα μωρομάντηλα, τα κρέμες και άλλα αξεσουάρ σύμφωνα με τις ανάγκες σας.
- Μην υπερφορτώνετε τον οργανωτή για να εξασφαλίσετε μακροχρόνια χρήση.

2. Οδηγίες Συντήρησης:

- Καθαρίστε τον οργανωτή με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τις βρωμιές.
- Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο καθαριστικό και σκουπίστε με καθαρό νερό.
- Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών καθαριστικών που μπορεί να καταστρέψουν το υλικό.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των συνδέσμων και των ραφών.

3. Οδηγίες Απόρριψης:

- Μετά τη χρήση, αποσυναρμολογήστε τον οργανωτή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

- Εάν ο οργανωτής έχει φθαρεί, ανακυκλώστε τον σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
 - Απορρίψτε τη συσκευασία και τα επιπλέον υλικά συσκευασίας με περιβαλλοντικά φιλικό τρόπο.
-

Lietuvių

1. Naudojimo instrukcijos:

- Įsitinkite, kad organizatorius yra patogioje vietoje, bet nepasiekiamoje mažiems vaikams.
- Prieš pirmą naudojimą nuvalykite organizatorių nuo dulkių ir purvo.
- Išdėliokite sauskelnes, drėgnas servetėles, kremus ir kitus priedus pagal savo poreikius.
- Nepersistenkite su organizatoriaus užpildymu, kad užtikrintumėte ilgalaikį naudojimą.

2. Priežiūros instrukcijos:

- Organizatorių valykite drėgna šluoste, kad pašalintumėte nešvarumus.
- Jei reikia, naudokite švelnų valiklį, o tada nuvalykite švaria vandeniu.
- Venkite agresyvių valymo priemonių, kurios gali pažeisti medžiagą.
- Reguliariai tikrinkite tvirtinimo elementų ir siuvimo vietų būklę.

3. Utilizacijos instrukcijos:

- Baigus naudojimą, pagal gamintojo instrukcijas, išardykite organizatorių.
 - Jei organizatorius nusidėvi, perdirbkite jį pagal vietos taisykles.
 - Pakuotę ir papildomus pakuotės elementus utilizuokite ekologišku būdu.
-

Latviešu

1. Lietošanas norādījumi:

- Pārļiecinieties, ka organizators ir novietots viegli pieejamā vietā, bet ārpus mazu bērnu sasniedzamības.
- Pirms pirmās lietošanas notīriet organizatoru no putekļiem un netīrumiem.
- Sakārtojiet autiņus, salvetes, krēmus un citus piederumus atbilstoši savām vajadzībām.
- Nepārslogojiet organizatoru, lai nodrošinātu tā ilgtspējīgu lietošanu.

2. Kopšanas norādījumi:

- Notīriet organizatoru ar mitru drānu, lai noņemtu netīrumus.

- Ja nepieciešams, izmantojiet maigu tīrītāju un pēc tam noskalojiet ar tīru ūdeni.
- Izvairieties no agresīvu tīrīšanas līdzekļu izmantošanas, kas var bojāt materiālu.
- Regulāri pārbaudiet stiprinājumu un šuvju stāvokli.

3. Utilizācijas norādījumi:

- Pēc lietošanas, saskaņā ar ražotāja norādījumiem, izjauciet organizatoru.
- Ja organizators ir nolietojies, pārstrādājiet to atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- Izmest iepakojumu un papildu iepakojuma materiālus videi draudzīgā veidā.

Suomi

1. Käyttöohjeet:

- Varmista, että järjestäjä on sijoitettu helposti saavutettavaan paikkaan, mutta lasten ulottumattomaksi.
- Puhdista järjestäjä pölystä ja lialta ennen ensimmäistä käyttöä.
- Järjestä vaipat, kosteuspyyhkeet, voiteet ja muut tarvikkeet tarpeidesi mukaan.
- Älä kuormita järjestäjää liikaa, jotta se säilyttää pitkäikäisyytensä.

2. Hoito-ohjeet:

- Pyyhi järjestäjä kostealla liinalla lian poistamiseksi.
- Käytä tarvittaessa mietoa pesuainetta ja pyyhi puhtaalla vedellä.
- Vältä voimakkaiden puhdistusaineiden käyttöä, jotka saattavat vahingoittaa materiaalia.
- Tarkista säännöllisesti kiinnitysten ja ompeleiden kunto.

3. Hävitysohjeet:

- Käytön jälkeen pura järjestäjä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Jos järjestäjä on kulunut, kierrätä se paikallisten säädösten mukaisesti.
- Hävitä pakkaukset ja muut pakkausmateriaalit ympäristöystävällisesti.

Hrvatski

1. Upute za uporabu:

- Provjerite je li organizator postavljen na lako dostupnom mjestu, ali izvan dohvata male djece.
- Prije prve upotrebe očistite organizator od prašine i prljavštine.

- Rasporedite pelene, maramice, kreme i ostale dodatke prema vlastitim potrebama.
- Nemojte preopteretiti organizier kako biste osigurali dugotrajnu upotrebu.

2. Upute za održavanje:

- Čistite organizier vlažnom krpom kako biste uklonili prljavštinu.
- Po potrebi koristite blagi deterdžent, a zatim obrišite čistom vodom.
- Izbjegavajte korištenje agresivnih sredstava za čišćenje koja mogu oštetiti materijal.
- Redovito provjeravajte stanje spojeva i šavova.

3. Upute za odlaganje:

- Nakon upotrebe, rastavite organizier prema uputama proizvođača.
- Ako je organizier istrošen, reciklirajte ga u skladu s lokalnim propisima.
- Ambalažu i dodatne materijale odlažite na ekološki prihvatljiv način.

Slovenščina

1. Navodila za uporabo:

- Prepričajte se, da je organizier nameščen na lahko dostopnem mestu, a izven dosega majhnih otrok.
- Pred prvo uporabo organizier očistite od prahu in umazanije.
- Rasporedite plenice, vlažne robčke, kreme in druge dodatke po svojih potrebah.
- Ne preobremenjujte organizatorja, da zagotovite dolgo življenjsko dobo.

2. Navodila za nego:

- Organizier čistite z vlažno krpo, da odstranite umazanijo.
- Po potrebi uporabite nežen detergent in nato obrišite s čisto vodo.
- Izogibajte se uporabi agresivnih čistil, ki bi lahko poškodovala material.
- Redno preverjajte stanje pritrditev in šivov.

3. Navodila za odstranjevanje:

- Po uporabi organizator razstavite v skladu z navodili proizvajalca.
- Če je organizator obrabljen, ga reciklirajte v skladu z lokalnimi predpisi.
- Embalažo in dodatne materiale odstranite na okolju prijazen način.

Français

1. Instructions d'utilisation :

- Assurez-vous que l'organisateur est placé dans un endroit facilement accessible, mais hors de portée des jeunes enfants.
- Nettoyez l'organisateur de la poussière et de la saleté avant la première utilisation.
- Disposez les couches, les lingettes, les crèmes et autres accessoires selon vos besoins.
- Ne surchargez pas l'organisateur afin de garantir une utilisation durable.

2. Instructions d'entretien :

- Nettoyez l'organisateur avec un chiffon humide pour enlever les saletés.
- Si nécessaire, utilisez un détergent doux puis essuyez avec de l'eau claire.
- Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager le matériau.
- Vérifiez régulièrement l'état des fixations et des coutures.

3. Instructions pour l'élimination :

- Après utilisation, démontez l'organisateur selon les instructions du fabricant.
- Si l'organisateur est usé, recyclez-le conformément aux réglementations locales.
- Jetez l'emballage et les matériaux d'emballage supplémentaires de manière écologique.

Español

1. Instrucciones de uso:

- Asegúrese de que el organizador esté ubicado en un lugar de fácil acceso, pero fuera del alcance de niños pequeños.
- Limpie el organizador de polvo y suciedad antes del primer uso.
- Organice los pañales, toallitas, cremas y otros accesorios según sus necesidades.
- No sobrecargue el organizador para garantizar su uso prolongado.

2. Instrucciones de cuidado:

- Limpie el organizador con un paño húmedo para eliminar la suciedad.
- Si es necesario, use un detergente suave y luego limpie con agua limpia.
- Evite el uso de productos de limpieza agresivos que puedan dañar el material.
- Revise periódicamente el estado de los elementos de fijación y las costuras.

3. Instrucciones de eliminación:

- Después de su uso, desmonte el organizador según las instrucciones del fabricante.
 - Si el organizador está desgastado, recíclelo de acuerdo con las normativas locales.
 - Deseche el embalaje y los materiales adicionales de forma ecológica.
-

Svenska

1. Användarinstruktioner:

- Se till att organisatören är placerad på en lättillgänglig plats, men utom räckhåll för små barn.
- Rengör organisatören från damm och smuts innan första användningen.
- Ordna blöjor, våtservetter, krämer och andra tillbehör enligt dina behov.
- Överbelasta inte organisatören för att säkerställa långvarig användning.

2. Skötselanvisningar:

- Torka organisatören med en fuktig trasa för att ta bort smuts.
- Vid behov, använd ett mildt rengöringsmedel och torka sedan av med rent vatten.
- Undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som kan skada materialet.
- Kontrollera regelbundet fästnanordningarnas och sömmarnas skick.

3. Avfallshanteringsanvisningar:

- Montera isär organisatören efter användning enligt tillverkarens instruktioner.
 - Om organisatören är sliten, återvinn den enligt lokala föreskrifter.
 - Kassera förpackningen och annat emballagematerial på ett miljövänligt sätt.
-

Português

1. Instruções de Uso:

- Certifique-se de que o organizador está colocado em um local de fácil acesso, mas fora do alcance de crianças pequenas.
- Limpe o organizador de poeira e sujeira antes do primeiro uso.
- Organize as fraldas, lenços umedecidos, cremes e outros acessórios conforme suas necessidades.
- Não sobrecarregue o organizador para garantir sua durabilidade.

2. Instruções de Manutenção:

- Limpe o organizador com um pano úmido para remover a sujeira.

- Se necessário, use um detergente suave e depois passe um pano com água limpa.
- Evite o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar o material.
- Verifique regularmente o estado das fixações e costuras.

3. Instruções de Descarte:

- Após o uso, desmonte o organizador de acordo com as instruções do fabricante.
 - Se o organizador estiver desgastado, recicle-o conforme as regulamentações locais.
 - Descarte a embalagem e os materiais adicionais de forma ambientalmente correta.
-

Nederlands

1. Gebruiksaanwijzingen:

- Zorg ervoor dat de organizer op een gemakkelijk bereikbare plek staat, maar buiten het bereik van kleine kinderen.
- Maak de organizer voor het eerste gebruik schoon van stof en vuil.
- Rangschik de luiers, doekjes, crèmes en andere accessoires naar eigen behoefte.
- Laad de organizer niet te zwaar om een langdurig gebruik te garanderen.

2. Onderhoudsinstructies:

- Reinig de organizer met een vochtige doek om vuil te verwijderen.
- Gebruik indien nodig een mild reinigingsmiddel en veeg daarna met schoon water na.
- Vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen die het materiaal kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de staat van de bevestigingen en naden.

3. Verwijderingsinstructies:

- Demonteer de organizer na gebruik volgens de instructies van de fabrikant.
 - Als de organizer versleten is, recycleer deze dan volgens de lokale voorschriften.
 - Gooi de verpakking en extra verpakkingsmaterialen milieuvriendelijk weg.
-

Italiano

1. Istruzioni per l'uso:

- Assicurarsi che l'organizer sia posizionato in un luogo facilmente accessibile, ma fuori dalla portata dei bambini.
- Pulire l'organizer da polvere e sporco prima del primo utilizzo.
- Disporre i pannolini, le salviettine, le creme e altri accessori secondo le proprie esigenze.
- Non sovraccaricare l'organizer per garantirne la lunga durata.

2. Istruzioni per la manutenzione:

- Pulire l'organizer con un panno umido per rimuovere lo sporco.
- Se necessario, utilizzare un detergente delicato e poi passare un panno con acqua pulita.
- Evitare l'uso di detersivi aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale.
- Controllare regolarmente lo stato dei fissaggi e delle cuciture.

3. Istruzioni per lo smaltimento:

- Dopo l'uso, smontare l'organizer secondo le istruzioni del produttore.
- Se l'organizer è usurato, riciclarlo secondo le normative locali.
- Smaltire l'imballaggio e i materiali di imballaggio aggiuntivi in modo ecologico.